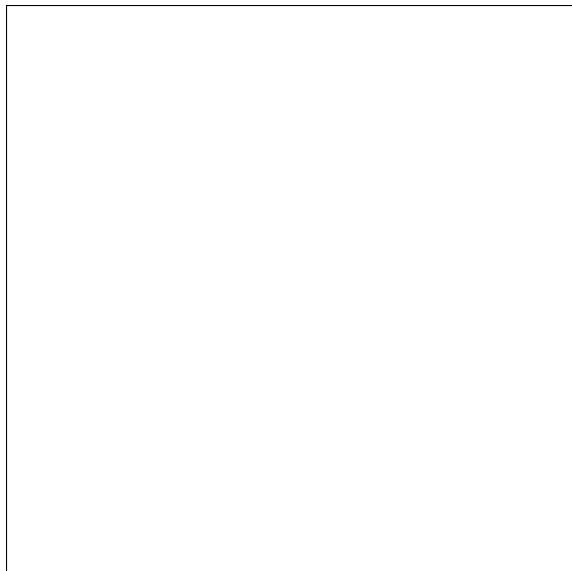




(utan bilder)

- Marzieh Mohammadian Haghighi
- Ursula Nafula
- Vusi Malindi
- Marzieh Mohammadian Haghighi
- Ursula Nafula
- Vusi Malindi
- Marzieh Mohammadian Haghighi



Beslutet

Листовър

## Sagor för barn på svenska



Листовър / Beslutet

berattelser.se

Helena Englund-Sarkees (sv)

Översatt av: Marzieh Mohammadian Haghighi (fa),

Illustrerad av: Vusi Malindi

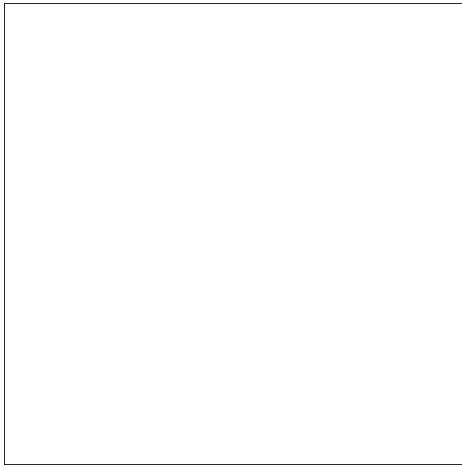
Skrivet av: Ursula Nafula

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

[https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed\(sv\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed(sv))

Erlämnande 4.0 Internasjonal lisens.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons



دېگەدە يىمن مۇشكىلات زىيادى داشت. ما مَجبور بوديم كە بَرائى  
بُردىن آب أز پىك لوله دَر پىك صَف طولانى بايستىم.

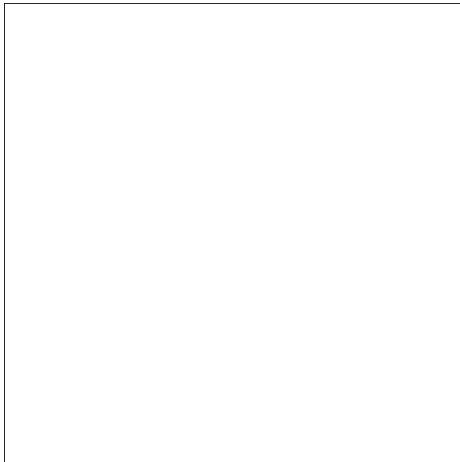
...

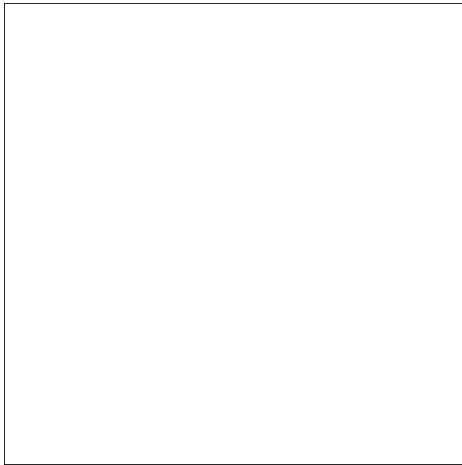
Min by hade många problem. Vi gjorde en lång  
kö för att hämta vatten från en kran.

Vi väntrade på mat som hade skänkts avandra.

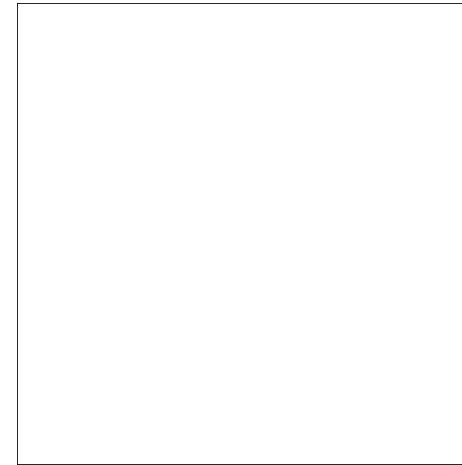
• • •

ଏ ଜୀବକର୍ମ ହିନ୍ଦୁକାର୍ମ ତୁମ କି ? କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?





ما دَرِ خانه هاپمان را به خاطِرِ دُزدان زود قُفل می‌گردیم.  
...  
Vi låste våra hus tidigt på grund av tjuvar.



همه ما پک صدا فَرِياد رَدِيم: ما باید زندگیمان را تَغَيِّير دَهیم. اَز  
آن روز به بَعْد هَمگی با هَم کار گردیم تا مشکلاتِمان را حل گُئیم.  
...  
Vi ropade alla med en röst: "Vi måste ändra våra  
liv." Från den dagen arbetade vi tillsammans för  
att lösa våra problem.

ska gråva en brunn."

En annan man ställde sig upp och sa: "Mannen

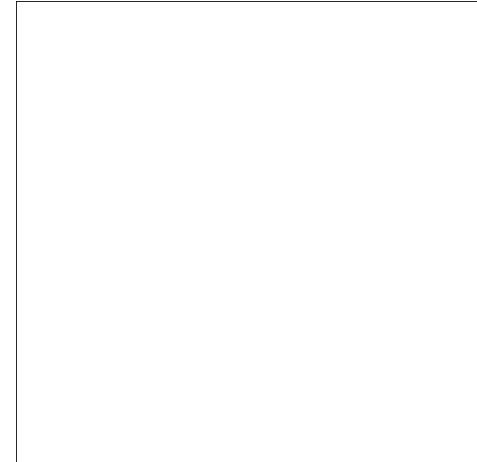
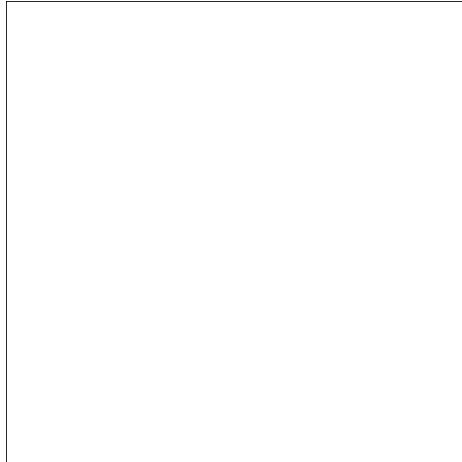
...

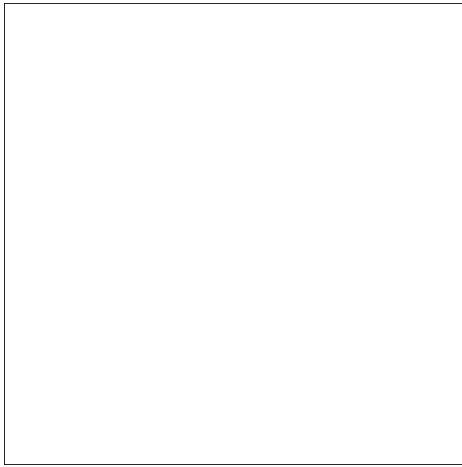
...  
...  
...  
...  
...

Många barn slutade att gå i skolan.

...

...  
...  
...  
...  
...

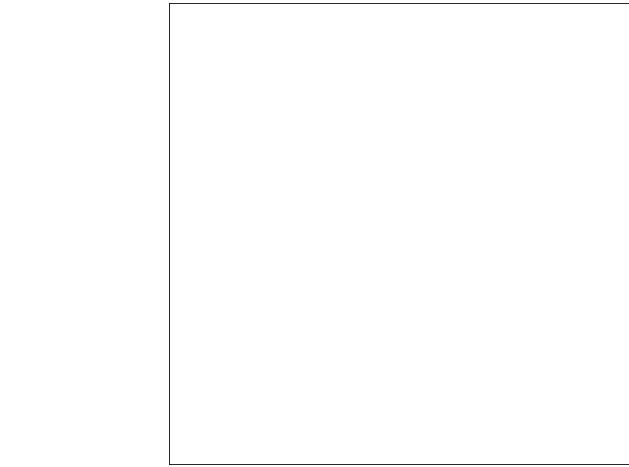




دُخترانِ جوان به گُنوانِ پیشخدمت در روستاهای دیگر کار می‌کردند.

...

Unga flickor arbetade som pigor i andra byar.



پک خائمه گفت: زنانها می‌توانند در کاشتن محصولات غذایی با من همراهی کنند.

...

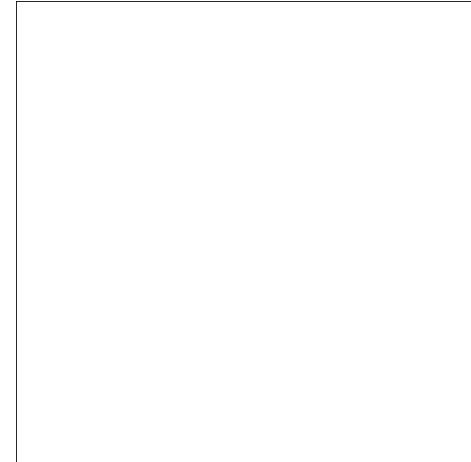
En kvinna sa: "Kvinnorna kan komma med mig och plantera mat."

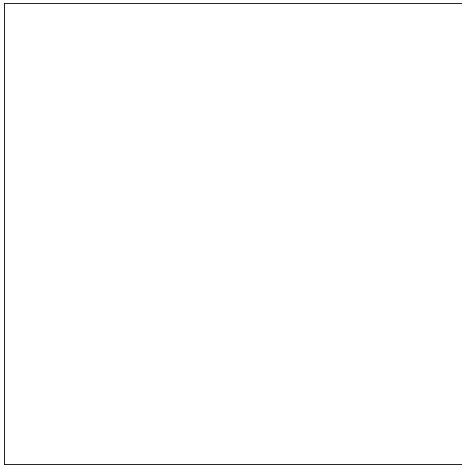
Ungapojkar drev omkring i byn medan andra jobbadé på folks bondgårdar.

၁၆၅ ဦးအောင် အောင် အောင် အောင် အောင် အောင် အောင် အောင်

Attårigे juma, som satt på en trädgren,  
ropade: „Jag kan hjälpa till att städa upp.“

ତାହାର ପାଦକାଳୀରେ ଏହାର ପାଦକାଳୀରେ ଏହାର  
ପାଦକାଳୀରେ ଏହାର ପାଦକାଳୀରେ ଏହାର

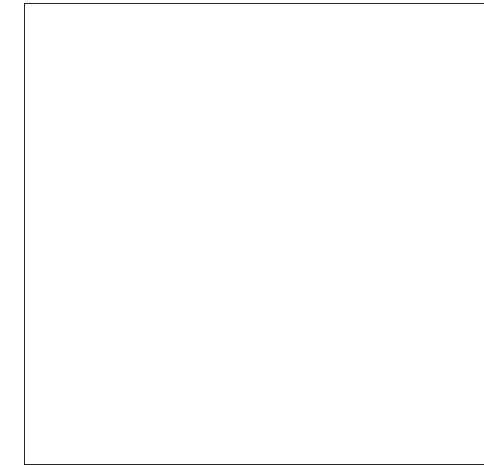




وَقْتٍ كَهْ بَادْ مِيْ وَزِيدْ، كَاغْذَهَايِ باطِلَهْ روِيْ دَرَخْتَانَ وَ حِصَارَهَا  
آويزانْ مِيْ شَدَنْدَ.

...

När vinden blåste, hängde det toalettpapper på  
träd och staket.



پَدَرَمْ اِيْسَتَادَ وَ گُفتَ: مَا نِيَازْ دَارِيمْ كَهْ بَاهَمْ كَارْ گُنِيمْ تَا بِتَوَانِيمْ  
مُشَكِّلاَتِيَمَ رَاهَ حَلَ گُنِيمْ.

...

Min pappa ställde sig upp och sa: "Vi måste  
arbeta tillsammans för att kunna lösa våra  
problem."

Folk skar sig på träsigt glas som andra personer hade slängt.

•

୪୮

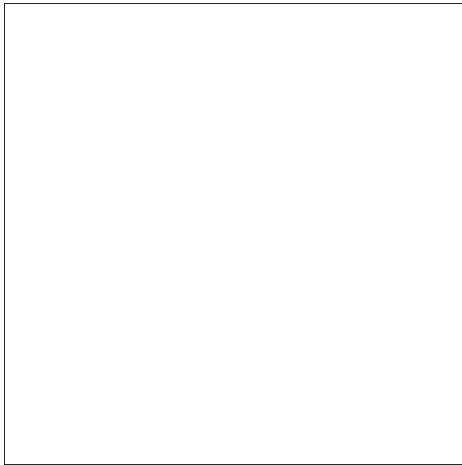
၁၆၅ ဦးအောင် ၂၀၁၁ ခုနှစ်၊ ၁၁ ဧပြီ ၁၇၁၃ ခုနှစ်၊ ၁၇၁၄ ခုနှစ်

Män niskor samlades under ett stort träd och lysnade.

1

ଓৰূপ দুটি গ্ৰন্থ মিল কৰে সংগ্ৰহ কৰিব।

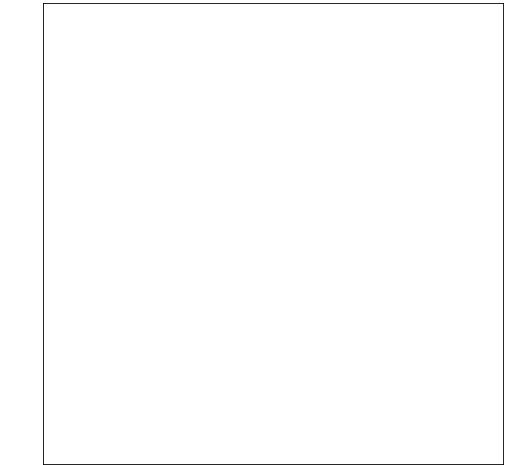




پک روز، آب لوله خشک شد و ظرفهای آب ما خالی ماند.

...

Så en dag torkade vattnet i kranen ut och våra behållare var tomta.



پدرم به تک خانه ها رفت و آز مردم خواست که در جلسه ی دهگده شرکت گنند.

...

Min pappa gick från hus till hus och bad folk att delta i ett bymöte.